



ALL VERSCHIDDEN – ALL D'SELWECHT

AVANT – PROGRAMME « OFF »

Le programme « OFF » comprend les projets d'associations, de maisons de jeunes ou écoles. En grande majorité il s'agit de projets nouveaux, mais il y a aussi des activités récurrentes qui ont repris la thématique de la campagne. Les listes ci-dessous sont provisoires vu que d'autres projets sont en gestation.

Liste provisoire des projets originaux :

Les jeunes célèbrent la diversité dans une cité

Dans le cadre du projet scolaire « Fuussewoch » du Lycée Michel Rodange, tous les élèves des classes de 4^{ème} élaboreront en ateliers des affiches autour de sujets que les jeunes choisiront parmi les thèmes-clé de la campagne « all verschidden, all d'selwecht ».

Date et lieu :

2-5 mai 2006

Lycée Michel Rodange Luxembourg

Organisateur :

Lycée Michel Rodange

Personne de contact :

M. Jésus Lara, Tél : 091 74 32 64, Email. jesus.lara@education.lu

Olympiade ... avec handicaps

Lors d'une rencontre interscolaire plutôt originale entre six écoles de la doctrine chrétienne de Belgique, de France et du Luxembourg, les jeunes vivront le sport autrement. Comment est-ce qu'un sportif aveugle pourrait-il escalader un mur ? Comment un jeune footballeur peut-il encore vivre sa passion en étant paralysé des jambes ?

Date et lieu :

2-7 mai 2006

Ettelbruck

Organisateur :

Ecole Privée Sainte Anne Ettelbruck

Personne de contact :

M. Mike Dimmer / Mme Michèle Jacoby-Croisé, Tél : 81 22 10-1

Email: mike.dimmer@education.lu ou michèle.jacoby@education.lu

Courant d'air littéraire

Rencontres avec un auteur portugais et des auteurs luxembourgeois

Alors qu'Internet occupe de plus en plus de place dans la vie des adolescents, l'association « Amitié Portugal Luxembourg » propose aux jeunes de (re)découvrir le livre, particulièrement des livres d'auteurs lusophones. Les organisateurs ont prévu des séances de lecture, des ateliers d'écriture et de traduction ainsi que des ateliers de mise en scène théâtrale d'extraits de livres.

Date et lieu :

6 – 14 mai 2006

Wiltz – Dudelange - Tétange

Organisateur :

Amitié Portugal Luxembourg

Personne de contact :

M. Guy Reger, Tél. : 44 743 342, Email : ampolu@pt.lu

Alles an den Dschungel

Week-end d'intégration

Un week-end d'intégration pour des jeunes handicapés et non-handicapés qui leur fera vivre une expédition hors du commun au milieu de la jungle de Mamer ! Ils y rencontreront des animaux bizarres, des plantes inconnues, des aventures périlleuses....

Date et lieu :

3-5 mai 2006

Mamer

Organisateur :

Groupe Animateur

Personne de contact :

Mme Isabelle Hauck, Tél : 26 51 26 38, Email: Isabelle_Hauck@gmx.net

Girl's – Sport, Fun and Fashion - Day

Découverte de sports « pas typiquement filles »

Une cinquantaine de filles se sont retrouvées dans la salle sportive de Walferdange pour découvrir le temps d'un après-midi des activités « pas typiquement filles » telles que kickboxing, capoeira, hip hop, tir à l'arc et photoshooting. Le 29 avril 2006, toutes les filles sont invitées à revivre en images cet après-midi sportif et hors du commun.

Date et lieu:

8 avril 2006 ; 29 avril 2006

Walferdange

Organisateur :

Maison de Jeunes (MJ) Walferdange en partenariat avec MJ Mersch, MJ Lorentzweiler, MJ Steinsel, MJ Schuttrange, MJ Steinfort, MJ Dalheim, MJ Bridel et MJ Strassen

Personne de contact :

M. Otmar Ogrizek, Tél : 33 16 41,

Email: woodstock@woodstock.lu ou ogrizek-walfer@gmx.de

Saudade – Terres d'eau

Théâtre gestuel sur le thème des migrations

Sous le thème des migrations, « Saudade – Terres d'eau » raconte l'histoire de ces hommes et femmes contraints de s'arracher de chez eux. C'est un spectacle qui vous emportera sur un ton sérieux par ses danses et sa gestuelle.

Date et lieu :

23 & 24 mai 2006

Centre Culturel de Rencontre Neumünster (CCRN), Salle Robert Krieps

Organisateur :

Association de Soutien TI, en partenariat avec CCRN et SNJ

Personne de contact :

Mme Laura Zuccoli ; Tél : 43 83 33 ; Email : agence.interculturelle@asti.lu

Du foot, rien que du foot

Initiatives diverses sur le thème football et racisme

L'objectif de ce projet est de mettre au grand jour la montée des manifestations xénophobes dans les stades de foot tout en jetant un regard critique sur l'impact du racisme dans le sport en général. Une véritable campagne en elle-même, le projet « Du foot, rien que du foot » présente plusieurs actions, dont une partie est organisée dans le cadre de la campagne « all verschidden, all d'selwecht » :

Exposition « Des clubs de foot villageois au club du village global »

L'exposition retrace l'histoire du foot dudelangeois et montre e.a. le procès de globalisation encouru par ce sport depuis les années trente pour aboutir à la situation actuelle (entraîneurs étrangers, footballeurs étrangers à Dudelange, footballeurs dudelangeois à l'étranger, ...)

Date et lieu :

18 mai – 9 juillet 2006

Dudelange, Centre de documentation sur les migrations humaines (CDMH)

Le marché des pays

Ce marché donnera aux visiteurs l'occasion de faire un tour du Monde en découvrant un à un les stands des 32 pays participants au « Mondiale 2006 ».

Date et lieu :

9 juillet 2006

Dudelange

Organisateurs (Exposition, Marché des pays) :

CDMH en partenariat avec l'Association des sportifs étrangers affiliés au Luxembourg (ASEAL), InterActions – Foyer Diddlfamill

Personne de contact :

M. Marcel Lorenzini, Tél : 51 69 85-1, Email : malo@vonet.lu

Séminaire « Foot, racisme et antiracisme »

Ce séminaire rassemblera des jeunes et des travailleurs de la jeunesse autour du thème de la montée des manifestations xénophobes et de la violence verbale et physique dans les manifestations sportives.

Date et lieu :

octobre 2006

Lieu pas encore défini le jour de la présentation du préprogramme.

Organisateur :

Commissariat du Gouvernement aux Etrangers, en partenariat avec CDMH, SNJ, Luxembourg contre le racisme/ULTRA asbl, FLF et COSL.

Personne de contact :

Mme Laure Amoyel, Tél : 478 36 92, Email : ounidiskriminatioun@fm.etat.lu

Danses capverdiennes Dialogue entre cultures

Le projet « Danses capverdiennes » a été mis en place pour promouvoir la culture du Cap Vert à travers la diversité de ses danses (funana, batuque, morna, coladera, etc). Le but est de rassembler toutes nationalités et tous milieux confondus pour ouvrir un dialogue et thématiser les différences culturelles et sociales avec les préjugés y afférents. Les cours ont débuté le 23 mars 2006 au LTMA Differdange et des représentations publiques sont prévues à partir de mai 2006.

Date et lieu :

Mai 2006 à juillet 2007
LTMA Differdange

Organisateur :

Comité Spencer en partenariat avec le Lycée Technique Mathias Adam de Differdange

Personne de contact :

M. Henri Fischbach, Tél : 30 86 18, Email : henri.fischbach@education.lu

Pour changer de regard Tournage d'un spot par des jeunes

Les jeunes handicapés encadrés par la Ligue HMC de Redange ont l'occasion de créer en collaboration avec la MJ de Redange un spot sur le thème de l'intégration sociale pour que les gens changent de regard !

Date et lieu :

Mai-Juillet 2006
Redange

Organisateur :

MJ Redange en partenariat avec la Ligue HMC Section Redange-Attert

Personne de contact :

M. Dan Moura, Tél : 23 62 05 09, Email: dan@redange.lu

CUPRIJA 2006 Camp interculturel en Bosnie-Herzégovine

Ce camp réunit une centaine de jeunes originaires de quatre pays et de quatre religions à Stolac autour du thème de l'éducation à la paix.

Ensemble, 30 adolescents et jeunes adultes du Luxembourg et 40 Bosniens, 15 Monténégrins et 10 Slovènes vont reconstruire une mosquée bosniaque, réaménager un site orthodoxe bosnien et réhabiliter une maison en centre de rencontres pour jeunes. A côté des chantiers, différents workshops sur la tolérance, la mémoire culturelle, la guerre et la religion favorisent le dialogue interculturel et des perspectives d'avenir sont développées dans des « *Zukunftswerkstätten* ».

Date et lieu :

23 juillet – 9 août 2006
Stolac (Bosnie-Herzégovine)

Organisateur :

Letzebuenger Guiden a Scouten (LGS), en partenariat avec International Forum Bosna et Youth Forum Stolac

Personne de contact :

M. Marc Hubert, Tél : 44743-348, Email : marc.hubert@lgs.lu

L'intégration à travers la photographie

La Maison des Jeunes du Grund a commencé en 2004 à proposer des activités à des jeunes présentant des difficultés dans le domaine social ou au niveau individuel, ou à des jeunes ayant un handicap physique ou mental léger. En 2006, les ambitions du groupe vont plus loin. Les jeunes du « groupe d'intégration » vont découvrir l'appareil photo : construction de l'appareil et prise d'images qui seront exposées dans les fenêtres du quartier du Grund ainsi que dans les rues de la vieille ville (maisons privées, restaurants, commerces, etc).

Date et lieu :

Mai à octobre 2006
Luxembourg - Grund

Organisateur :

InterAction – MJ Grund

Personne de contact :

M. Romain Juncker, Tél : 46 57 6, Email: mdjgrund@inter-actions.lu

Rallye pour la diversité

Pendant deux jours les jeunes des MJ de Diekirch, Ettelbruck, Grevenmacher, Nospelt et Wiltz devront résoudre des problèmes et exercices posés aux différentes stations du « Rallye pour la diversité ». Le « rallye » s'articulera autour des thèmes de l'handicap, de la culture et du troisième âge.

Date et lieu :

juillet 2006
Lac de la Haute Sûre

Organisateur :

MJ Wiltz en partenariat avec MJ Diekirch, MJ Ettelbruck, MJ Grevenmacher, MJ Nospelt

Personne de contact :

M. Martijn De Munnik, Tél : 95 93 27,
Email: cijwiltz@pt.lu ou martijn_demunnik@yahoo.de

Les jeunes animent votre ville Série d'ateliers sur la richesse de la diversité

Différents ateliers pour prendre conscience de la richesse d'une société multiculturelle. Ce projet est destiné aux jeunes qui ont la volonté de s'exprimer par des moyens artistiques. Plusieurs offres s'ouvrent à eux par la photographie, la danse, les graffitis, les percussions, cirque, cuisine du monde... Ces ateliers se termineront au bout de 15 jours par des mini-spectacles dans la rue le 21 juillet 2006.

Pendant l'été, il y aura également des ateliers de création artistique qui permettront une collaboration entre les jeunes de la maison de jeunes et ceux de la ligue HMC de Redange pour créer une sculpture commune qui trouvera une place permanente à un endroit public de la ville de Redange.

Date et lieu :

21 juillet 2006
Redange

Organisateur :

MJ Redange

Personne de contact :

Mme Martine Thielmans, Tél : 23 62 05 09, Email: martine@mjredange.lu

L'art du regard

Le Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg organisera en juillet 2006 une exposition réalisée par des jeunes encadrés par MSF – Solidarité Jeunes et invités à photographier leur quotidien. L'objectif de ce projet est d'amener le public à avoir un autre regard sur leurs conditions de vie.

Date et lieu :

Juillet 2006

Musée de la Ville de Luxembourg

Organisateur :

Musée de la Ville de Luxembourg en partenariat avec MSF - Solidarité jeunes

Personne de contact :

Mme Danièle Wagener

Tempête Tropicale

Des jeunes adoptifs et leurs pays d'origine

Cette « tempête tropicale » réunira des jeunes adoptifs de Simoes Filho (Salvador de Bahia), des jeunes luxembourgeois, portugais et capverdiens. Le programme d'échange prévoit des rencontres interculturelles avec spectacles, ateliers de musique, de cuisine, de sport, de danse et de chant, mais aussi des ateliers de discussion et de réflexion sur leurs histoires personnelles d'origine. En outre, les jeunes brésiliens présenteront dans différentes écoles, centres culturels et religieux un spectacle qui représente l'histoire de leur pays.

Date et lieu :

8 – 19 juin 2006

Wiltz, Dudelange

Organisateur :

Amitié Portugal Luxembourg en partenariat avec le Comité Spencer, Hand an Hand et Kanner Elteren Drëtt-Welt.

Personne de contact :

M. Guy Reger, Tél : 44 743 342, Email: ampolu@pt.lu

Show against Racism

Les jeunes du collectif « Virus2H » vont animer la place de l'église à Bettembourg par un spectacle antiraciste, prônant la tolérance et l'ouverture. Ce spectacle est réalisé entièrement par des jeunes avec comme seule intervention professionnelle, le conseil et la supervision d'un régisseur. Il s'agit de représenter les discriminations présentes dans notre société à travers les arts de rue et la culture urbaine. Une première représentation est prévue le 10 juin 2006, ensemble avec l'organisation de performing acts live de HipHop, Graph, cirque, etc. D'autres représentations publiques du show sont programmées à partir de décembre 2006.

Date et lieu :

10 juin 2006

Bettembourg, place de l'église

Organisateur :

Virus 2H en partenariat avec la MJ Bettembourg

Personne de contact :

Mme Claudine Fages, Tél : 51 80 80 219, Email: virus2h@virus2h.lu

Camp international d'éducation à la paix

Ce camp international, qui rassemblera des jeunes scouts du Luxembourg et du Cap Vert, donnera l'occasion de vivre un échange interculturel convivial sous le thème de l'éducation à la paix. Cet échange consistera à apprendre aux adolescents des deux pays participants, issus d'un environnement social et culturel complètement différent, à gérer de façon constructive les différences et les conflits potentiels.

En juillet 2005 un premier échange eut lieu à Cidade Velha (République du Cap Vert) et en août 2006, 25 jeunes se retrouveront à Bilsdorf (Grand Duché de Luxembourg).

Date et lieu :

Août 2006
Bilsdorf

Organisateur :

Fédération Nationale des Eclaireurs au Luxembourg (FNEL) en partenariat avec AECV du Cap-Vert (Associação dos Escuteiros de Cabo Verde)

Personne de contact :

M. Michel Leytem, Tél : 091 38 30 71, Email : michel.leytem@ef.etat.lu

Jede Frau und jedes Maedchen kann sich wehren Selbstbehauptungs- und Selbstverteidigungskurs für Mädchen und Frauen

In diesem Selbstbehauptungs- und Selbstverteidigungskurs werden einfache, wirkungsvolle verbale und körperliche Techniken vermittelt, sich gegen Anmache, rassistische und sexuelle Belästigungen sowie körperliche Angriffe zu wehren. Durch Rollenspiele, Körpersprachübungen, Konfrontationstraining und geistige Übungen werden Selbstbewusstsein und Selbstvertrauen gestärkt.

Date:

2007

Organisateur :

Ligue HMC - Daycenter

Personne de contact :

Mme Ilona Gommès, Tél : 29 63 51, Email: daycenter@ligue-hmc.lu

Vivons ensemble – Typesch Letzebuerg

L'Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés (ASTI) a réalisé une exposition de photos retraçant le vécu de 12 demandeurs d'asile vivant au Luxembourg. L'exposition, facilement transportable, accompagnera plusieurs stations du « Wandercontainer » de la campagne « all verschidden, all d'selwecht ».

Date et lieu :

divers

Organisateur :

ASTI, en partenariat avec le Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

Personne de contact :

M. Serge Kollwelter, Tél. : 46 83 33, Email : serge.kollwelter@education.lu

Talking about...

Réalisation d'émissions de radio autour de la campagne

Tous les jeunes pourront participer à la réalisation et la production des émissions de radio autour de la campagne tout en apprenant les différentes techniques liées et nécessaires à la réalisation d'une production de radio : conception, interviews, enregistrement, assemblage, finition. Par les émissions de radio, les jeunes pourront apporter leur opinion et points de vue à la campagne.

Date et lieu :

avril 2006 à septembre 2007

Luxembourg

Organisateur :

Graffiti asbl

Personne de contact :

Mme Sandra Laborier, Tél : 22 22 89, Email: sandra@graffiti.lu

Activités récurrentes ayant repris la thématique de la campagne :

Euro Cool Tour **Une approche artistique sur la discrimination**

Pendant une semaine dix lycéens du LTMA, enseignants et animateurs, cohabiteront avec quarante autres élèves provenant de Slovénie, d'Allemagne, de Pologne et de Hongrie pour une participation active à des échanges socioculturels, pour favoriser la mise en réseau des jeunes et stimuler les débats au droit à l'égalité. Le but est d'informer et de sensibiliser les jeunes à la discrimination par l'intermédiaire d'activités culturelles, éducatives et sportives. Cette rencontre a eu lieu du 18 au 25 avril 2006 dans l'Auberge de Jeunesse d'Echternach et la présentation du film au grand public se fera en juillet 2006.

Date et lieu :

18 – 25 avril 2006 et juillet 2006

Differdange - Echternach

Organisateur :

Tentation (LTMA)

Personne de contact :

Mme Christiane Muller, Tél : 50 90 31, Email: christiane.muller@education.lu

Journée Internationale

Pendant un après-midi, les visiteurs auront la possibilité de se rencontrer autour des repas venant de différents pays comme le Portugal, le Cap-Vert, la Bosnie, le Luxembourg, le Togo, etc. Au dessert, les jeunes de la MJ Mersch et leurs familles vous proposent du gâteau et du café accompagnés de danses folkloriques internationales. Pour compléter ce programme, les jeunes mettront en scène leurs passions et cultures (Breakdance, Groupe de danse, Capoeira).

Date et lieu :

2 juillet 2006

Mersch, Place St Michel

Organisateur :

MJ Mersch

Personne de contact :

Mme Joanna Dabrowski, Tél : 26 32 01 06, Email: jhmiersch@web.de

Inter Arts **Camp interculturel**

Pendant 10 jours, des jeunes de 12 pays différents (Autriche, Belgique, Espagne, Estonie, Finlande, Hongrie, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pologne, République tchèque et Slovénie) s'initieront aux différentes techniques artistiques telles que la peinture, la mosaïque, le tissage, la reliure et le travail de métal, et à travers cette expérience commune, ils apprendront à mieux connaître l'Autre.

Date et lieu :

22-31 juillet 2006

Eisenborn

Organisateur :

MJ Diekirch

Personne de contact :

Tessy Oth, Tél : 80 37 64, Email : ciraj.dk@education.lu

Youth Action Camp

Different similarities and similar differences

Ce camp international d'échanges invite les jeunes à vivre selon les principes de l'égalité et à favoriser l'expression des différences. L'idée de base est que nous pouvons partager nos différences et en profiter surtout pour apprendre et vivre ensemble.

Les divers ateliers thématiques de chant, théâtre, peinture, sculpture, photographie et bien d'autres seront le moyen pour les jeunes de s'exprimer et d'affirmer leur identité en relation avec l'appartenance (nationalité, culture, ethnie). La structuration et l'organisation du camp permettent aux jeunes de vivre au quotidien les principes des droits de l'Homme (égalité, démocratie, participation, ...) dans un contexte nouveau et ouvert.

Date et lieu :

10-20 août 2006

Organisateur :

Life – d'ecoCreActiv Plattform

Personne de contact :

M. Gary Diderich, Tél : 26 53 28 95, Email: gary@lifeproject.lu

Zeltkolonie

Colonies d'intégration

Normal, c'est quoi ? Es-tu rouge ou vert dans le visage ? Est-ce que tu roules en kickboard ou rollers ? Es-tu un garçon ou une fille ? Peu importe ! L'essentiel c'est de vouloir vivre pleinement et de s'amuser tous ensemble.

Date et lieu :

1.8. – 8.8.2006 et 12.8. – 18.8.2006

Colmar-Berg

Organisateur :

Groupe Animateur

Personne de contact :

Mme Isabelle Hauck, Tél : 26 51 26 38, Email: isabelle.hauck@gmx.net

Merci datt dir keng Viruurteeler hudd

Camp de formation pour responsables scouts

Les participants à ce camp de formation vont approfondir la thématique de l'inclusion sociale : définition du terme « inclusion sociale », situation sociale au Luxembourg, apport de chacun en faveur de l'inclusion sociale, rôle des guides et des scouts dans ce domaine...

Date et lieu :

01.09. – 08.09.2006

Westernohe (Allemagne)

Organisateur :

Lëtzebuenger Guiden a Scouten

Personne de contact :

M. Bruno Winter, Tél. : 59 01 58, Email : winter@pt.lu

Le lycée comme laboratoire interculturel

Ce projet vise, par le biais d'ateliers d'apprentissage interculturels pour les inciter au dialogue, à sensibiliser des jeunes lycéens à la thématique de l'interculturalité et veut les mener à des actions concrètes dans leurs environnements scolaires et quotidiens.

Date et lieu :

2006-2007

Etablissements scolaires secondaires

Organisateur :

Groupe d'Interaction Interculturelle

Personne de contact :

M. Paul Hallé, Tél : 091 52 44 90, Email: pol@lifeproject.lu

Ateliers des cultures Découverte de l'Angola

La Maison des jeunes AMIGO de Luxembourg-Ville propose toute une palette d'activités aux jeunes pour les faire découvrir l'Angola, sa culture, ses coutumes, ses difficultés politiques et sociales à travers des ateliers de présentation du pays, de bricolage de bijoux, de cuisine, mais également par l'organisation d'une soirée typiquement angolaise.

Date et lieu :

Luxembourg

Organisateur :

Centre de Rencontre pour Jeunes Amigo

Personne de contact :

Mme Sofia Jesus da Silva, Tél : 42 17 27, Email: crjamgo@cegecom.lu

Drummers Cercle Le rythme, briseur de barrières raciales et culturelles

« Le rythme, briseur de barrières raciales et culturelles... Le cercle, symbole d'unité. ». Ce projet est un rassemblement de différents groupes musicaux traditionnels autour d'un objectif commun : la synthétisation de diverses couleurs musicales et rythmiques originales pour aboutir à un mixage qui pourra « adoucir les mœurs ».

Drummers Cercle est une association d'une dizaine de groupes de percussions, venus d'horizons divers et qui prépareront des présentations communes pour le grand public.

Date et lieu :

Eté 2006

Luxembourg

Organisateur :

ASTM-Jeunes (Action Solidarité Tiers-Monde)

Personnes de contact :

M. Sena Afeta Yawo, Tél : 091 61 87 21 ou Robert Bodja Tél. : 40 0427 28 / 091 36 41 87;

Email : education@astm.lu

Friddenslicht

En 2006, les « Lëtzebuenger Guiden a Scouten » participeront à nouveau à la distribution mondiale de lumière, allumée à la grotte de la Nativité de Jésus-Christ à Béthléem. Cette lumière, qui représente le message chrétien d'amour, de liberté et de paix est distribuée quelques jours avant la fête de Noël. Cette année l'accent sera mis sur la promotion du dialogue interconfessionnel.

Ici au Luxembourg, les LGS organiseront une grande veillée interconfessionnelle autour du thème de la tolérance et de la paix dans la « Nordstad ».

Date et lieu :

Décembre 2006

Vienne (Autriche), Ettelbruck, Diekirch, Erpeldange

Organisateur :

Lëtzebuenger Guiden a Scouten (LGS)

Personnes de contact :

M. Ed Welfringer, Tél. : 43 12 21, Email : welfed@pt.lu